



Resultataftale mellem Federal Union of European Nationalities (FUEN) og Sydslesvigudvalget 2016







Resultataftale 2016

mellem

Federal Union of European Nationalities

og

Sydslesvigudvalget

1. Indledning

Denne resultataftale er indgået mellem Sydslesvigudvalget og Federal Union of European Nationalities (FUEN). Resultataftalen omfatter Federal Union of European Nationalities' virke i perioden 1. januar 2016 til 31. december 2016, jf. § 5 stk. 2 i Lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig.

I aftalen er der formuleret konkrete resultatkrav for Federal Union of European Nationalities baseret på foreningens egne formulerede formål og målsætninger. Sydslesvigudvalgets driftstilskud udgør sammen med foreningens øvrige indtægter den økonomiske ramme, inden for hvilken FUEN skal opfylde resultataftalen.

Resultataftalen indgås for at sikre, at prioriteringen og anvendelsen af tilskuddet fra Sydslesvigudvalget sker på et så oplyst grundlag som muligt, og for at udbrede kendskabet til Federal Union of European Nationalities.

Resultataftalen er ikke retligt bindende. Ifølge Lov om Sydslesvigudvalget og tilskudsordninger på undervisningsministerens område for det danske mindretal i Sydslesvig har Federal Union of European Nationalities alene driftsansvaret for egen virksomhed.

2. Præsentation af Federal Union of European Nationalities

2.1. Baggrund

FUEN blev grundlagt den 20. november 1949 i Palais Chaillot i Paris. Foreningen var indtil 1989/90 en vesteuropæisk præget sammenslutning, der kun havde meget sporadisk kontakt med Mellem- og Østeuropa. De politiske omvæltninger i Central- og Østeuropa i 1989/90 gav imidlertid de nationale mindretal i disse lande mulighed for at organisere sig og kæmpe for deres mindretalsrettigheder. I de år optog FUEN derfor mange nye medlemmer og udviklede sig til en fælleseuropæisk organisation.

2.2. Organisation, medlemmer og personale

FUEN er den største paraplyorganisation for de autoktone, nationale mindretal i Europa. Den repræsenterer mere end 97 medlemsorganisationer fra 32 medlemslande. Foreningen har hovedsæde i Flensborg. Foreningens højeste organ er forsamlingen af delegerede, der består af delegerede fra ordinære medlemmer, associerede medlemmer, Europæiske Folkegrupper Ungdom og bestyrelsens medlemmer.

Bestyrelsen har ansvaret for at gennemføre de beslutninger, som er vedtaget på forsamlingen af de delegerede, og den skal repræsentere FUEN's mål for nationale og internationale organer. Bestyrelsen består af formanden og op til seks næstformænd. Den daglige ledelse varetages af generalsekretæren. Ud over generalsekretæren er der 3,5 medarbejdere (en på fuldtid og seks på deltid) i foreningens sekretariat i Flensborg.

2.3 Nøgletal 2010-2015

Tabel 2.1. *Udviklingen i medlemstal*

	2011	2012	2013	2014	2015
Medlemsorganisationer, ordinære	90	94	97	97	92
Medlemslande	32	32	32	32	32

Tabel 2.2. *Udvikling i tilskuddet fra den danske stat – Sydslesvigudvalget (€ 1.000 – 2016-prisniveau)*

	2013	2014	2015	2016
Driftstilskud	30,2	30,2	33,2	50,0
Projekttilskud*	0,0	94,8		
I alt	30,2	125,0	33,2	50,0

Tabel 2.3. *Udviklingen i medarbejdere i sekretariatet*

	2010	2011	2012	2013	2015
Medarbejdere	2,5	2,8	3,0	4	3,5

2.4. Federal Union of European Nationalities' hovedopgaver og målsætninger

FUEN vedtog i 2006 charteret for de autoktone, nationale mindretal / befolkningsgrupper i Europa. Charteret danner grundlaget for FUEN's aktiviteter, som falder inden for tre hovedområder. Der er opstillet mål og resultatkrav for aktiviteterne i afsnit 4.

Hovedområder

1. Varetagelse af de europæiske mindretals interesser på regionalt, nationalt og især på europæisk plan.
2. Europæisk engagement (fx Europæisk Dialogforum)
3. Afholdelse af diverse arrangementer (FUEN kongres)

3. Økonomi

Til løsning af opgaveporteføljen havde Federal Union of European Nationalities i 2014 indtægter på i alt 542.027 euro. Indtægterne fremgår af tabellen herunder:

Tablet 3.1: Regnskabstal 2014 (Både driftstilskud og projektmidler er indregnet)

Bidragtyder	Beløb i EURO	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat (Sydslesvigudvalget)	32.435	243.263	6,0
Offentlige tyske tilskud	46.000	345.000	8,5
Øvrige tilskud	87.212	654.090	16,1
Diverse indtægter	70.739	530.543	13,1
Projekter	305.640	213.9491	56,4
I alt	542.027	3.912.387	100,0

Ved aftalens underskrivelse havde foreningen i 2016 budgetterede indtægter på i alt 840.000 euro, jf. tabellen herunder:

Tablet 3.2: Budgettal 2016

Bidragtyder	Beløb i EURO	Beløb i DKK	Andel
Den danske stat (drift) - Sydslesvigudvalget	50.000	372.000	6,0
Offentlige tyske tilskud	40.000	297.600	4,8
Øvrige tilskud	205.000	777.040	24,4
Diverse indtægter	70.000	520.800	8,3
Projekter	475.000	3.538.750	56,5
I alt	840.000	6.249.600	100,0

Ved aftalens underskrivelse havde foreningen i 2016 budgetterede indtægter på i alt 50.000 euro, jf. tabellen herunder:

Tablet 3.3 FUEN regnskab 2014 fordelt på udgiftstyper

Område	Udgifter i 2014 i alt €	Andel af samlede udgifter	Tilskud fra DK €	Andel DK	Tilskud fra Slesvig-Holsten €	Andel Slesvig-Holsten	Øvrige indtægter €	Andel øvrige indtægter
Interessevaretagelse hos EU, FN, OSCE	137.050 €	27,5	22.435	16	16.000,00	12	98.615 €	72
Europæisk engagement (Europæisk Dialogforum, sprogretigheder, Roma, citizens initiative)	13.011 €	2,6	6000	46			7.011 €	54

Diverse arrangementer: FUEN Kongres 2014	17.348 €	3,5					17.348 €	100
Øvrige forpligtelser	6.072 €	1,2					6.072 €	100
Sekretariat/Medlemmer	34.152 €	6,84	4000	12	10.000,00	29	20.152 €	59
Dokumenter/Webportal	28.509 €	5,71					28.509 €	100
Projekter	263.075 €	52,7					263.075 €	100
I alt	499.218 €	100	32.435	5,24	26.000	5,21	440.783 €	89,5

4. Konkrete mål for foreningens arbejde i 2016

4.1. Varetagelse af de europæiske mindretals interesser på nationalt, regionalt og europæisk plan

FUEN er mindretallenes talerør hos de internationale organisationer, især hos Den Europæiske Union og Europarådet samt hos FN og OSCE. FUEN har deltagende status ved Europarådet.

De internationale institutioner

De internationale institutioner, såsom Europarådet og De Forenede Nationer, lægger stor vægt på samarbejdet med civilsamfunds-repræsentanter. De har derfor formaliseret samarbejdet for at sikre de relevante gruppers deltagelse. Formaliseringen består i, at der er fastsat strategier og forholdsregler for gruppernes deltagelse. Helt konkret fx for såkaldte "deltagende medlemmers" og "rådgivende medlemmers" deltagelse. FUEN har deltagende status ved Europarådet og rådgivende status ved FN.

FUEN overvåger deres medlemmers mulighed for at deltage på alle områder og i alle internationale institutioner. Herved opnår medlemmerne via FUEN en privilegeret adgang til informationer og beslutningsprocesser. FUEN iagttager løbende disse medlemsorganisationernes mulighed for information og indflydelse.

Som led i arbejdet med interessevaretagelse udarbejder FUEN pressemeddelelser, resolutioner og kommentarer.

Det FUEN Europæiske Dialogforum er et kontaktudvalg for de europæiske mindretal ved Europa-Parlamentet. Det er oprettet i et samarbejde mellem FUEN og Europa-Parlamentet. Her mødes parlamentets intergruppe for nationale mindretal og FUEN. Formålet er at forbedre indflydelsen for de autoktone mindretal på europæisk plan.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.1.1 EU	Markering af mindretallets interesser hos EU	1 Dialogpanelmoder med det Europæiske Parlament	30 %

		1 Deltagelse i Civil Society Platform 1 Deltagelse i Europæisk Dialogforum	
		6 Pressemeldelser 2 Baggrundsberetninger	10 %
4.1.3 Europarådet	Markering af mindretallets interesser hos Europarådet	Min. 2x deltagelse i INGO-moder i Den Parlamentariske Forsamling i Strasbourg	2,5 %
		Min 3x presgearbejde og udtalelser fra europæiske mindretal	2,5 %

4.2. Det europæiske borgerinitiativ

Det europæiske borgerinitiativ „Minority SafePack Initiative“ forener mindretallenes /befolkningsgruppernes interesser Etpå europæisk plan med konkrete handlinger. Det europæiske borgerinitiativ fungerer i henhold til Lissabontraktaten som et vedtaget instrument til direkte demokrati i Den Europæiske Union. Det har siden den 1. april 2012 været muligt at gøre brug af dette initiativ. Unionsborgerne har gennem borgerinitiativet mulighed for at få EU-Kommissionen til at tage bestemte emner op. EU-Kommissionen kan ved støttetilkendegivelser fra mindst én million EU-borgere fra mindst syv medlemsstater opfordres til at foreslå en retsakt inden for et område, som der ifølge initiativtagerne er brug for regulering på. EU-borgerne har således de samme rettigheder som Europa-Parlamentet og Europarådet i forhold til opfordringsretten.

De to sidstnævnte har denne ret i henhold til artikel 225 og artikel 241 i EUF-traktaten. Den 13.09.2013 fik vi svar fra den Europæiske Kommission om, at vores borgerinitiativ ikke bliver godkendt. Medlemmerne i borgerkomiteen har besluttet at anfægte denne afvisning ved Den Europæiske Domstol. Vi håber at vi får medhold - vores jurister er af den opfattelse, at vi har gode chancer. (Status Mai 2015)

Et stærkere samarbejde med de europæiske regioner fokuserer på at opnå kravene fra Minority SafePack-initiativet.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.2 Det europæiske borgerinitiativ	Et europæisk borgerinitiativ i henhold til Lissabontraktaten som et vedtaget instrument til direkte demokrati i Den Europæiske Union. / Samarbejde mellem de europæiske regioner	Med hensyn til forhandlingerne foran den Europæiske Domstol i året 2015 vil samarbejdet med de europæiske regioner intensiveres. Hertil vil der i Juni 2016 blive gennemført et møde af regionerne.	15 %

4.3 FUEN Kongres 2016

FUEN afholder hvert år det største møde for autoktone mindretal i Europa. Denne FUEN-kongres har fundet sted siden 1949. Der kommer mellem 150-250 repræsentanter fra forskellige steder i hele Europa til kongressen, som altid arrangeres af en af FUEN's medlemsorganisationer.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.3.1 FUEN Kongres	FUEN's kongres forventes afholdt in den europæiske kulturhovedstad for 2016, Breslau/Wroclaw.	Gennemførelse af den største kongres for de autoktone, nationale mindretal i Europa, herunder vedtagelse af [min 8] resolutioner, [2] betænkninger for herved at gøre opmærksom på de nationale mindretals udfordringer. Derudover ydes et bidrag til programmet for EU-kulturhovedsteden.	15 %

4.4 Mindretallenes Hus i Flensborg

Efter afslutningen af projektets Interreg-phase i 2015 står kontoret på Norregade 78 åbent som vindue udadtil og klar til foredrag og præsentationer. For at fastholde FUENs stærke profil i regionen og efterkomme de krav Sydslesvigudvalget fastsætter, gennemfører FUEN forskellige aktiviteter i den dansk-tyske grænseregion i tæt samarbejde med det danske mindretal, det tyske mindretal og Friserne.

For at opnå dette, er projektet "Mindretallernes Hus", der også tidligere har modtaget projektstøtte af Sydslesvigudvalget, et væsentligt element af FUENs strategi. Mindretallernes Hus sigter efter at etablere et europæisk oplysnings- og dokumentationscentrum i Flensborg som et fælles kraftcenter i grænselandet.

Især udarbejdelsen af nye formater til krise- og konfliktforebyggelse vil skærpe grænselandets og mindretallenes profil som fredsskabende brobygger. Renoveringen af pakkehuset forventes at gå i gang inden ultimo 2016.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.4.1 Mindretallenes Hus i Flensborg	Europæisk Oplysnings- og Kompetencecenter om mindretal	Realisering af Mindretallenes Hus og kompetencecenter for mindretal i Flensborg i tæt samarbejde med SSF og BDN. Foredrag og præsentationer på kontoret samt udarbejdelse af nye formater for krise- og konfliktforebyggelse.	15 %

4.5 EUROPEADA 2016

FUEN afholder for 3. gang europamesterskabet i fodbold for de autoktone nationale mindretal.

Sydtirol er værter for den tredje udgave af mindretallenes europamesterskabet i fodbold som går under navnet EUROPEADA. Hold fra Sydslesvig kommer til at deltage i turneringen.

Opgaver	Resultatkrav	Resultatmål	Vægt i pct.
4.5. EUROPEADA	Europamesterskabet i fodbold for de autoktone nationale mindretal.	Som arrangement med overregional og europæisk betydning deltager flere end 30 hold i juni 2016 i europamesterskabet i fodbold for autoktone, nationale mindretal. Hermed vil de synliggøre mindretallene og dens anliggende/interesser	10 %

5. Bevilling, resultatvurdering og regnskabsaflæggelse

5.1. Bevilling

Sydslesvigudvalget yder i 2016 et driftstilskud til Federal Union of European Nationalities på i alt:

€ 50.000 €

5.2. Udbetaling

Driftstilskuddet til Federal Union of European Nationalities afholdes af § 20.84.01. Tilskud til Danske Kulturelle anliggender i Sydslesvig. FUEN modtager tilskuddet i en årlig rate, der udbetales forud.

5.3. Ikrafttrædelse

Aftalen træder i kraft den 1. januar 2016 og løber indtil den 31. december 2016, hvor aftalen ophører, med mindre andet aftales. Efter enighed mellem aftaleparterne kan der justeres i aftalens opgaver i aftaleperioden. Jf. Sydslesviglovens § 21 har Federal Union of European Nationalities pligt til at indberette opståede ændringer i deres virke, der har betydning for, om støtten anvendes eller vil blive anvendt til formålet, til Sydslesvigudvalget og Undervisningsministeren.

Det betyder blandt andet at organisationsændringer herunder ændringer i ledelsen skal meddeles Sydslesvigudvalget straks og uden forsinkelse.

Overordnet gælder det endvidere, at de opstillede resultatkrav og resultatmål tager udgangspunkt i hele Federal Union of European Nationalities' virke og er således ikke alene baseret på det af Sydslesvigudvalget besluttede driftstilskud. Som følge deraf vil evt. ændringer i den økonomiske ramme have indflydelse på graden af målopfyldelse.

5.4. Resultatvurdering og opfølgning

Årlig vurdering af resultatkrav og mål

Federal Union of European Nationalities skal for 2016 til Sydslesvigudvalget og Undervisningsministeriet udarbejde og fremsende en årsrapport, herunder et årsregnskab samt et revisionsprotokollat, med oplysninger om tilskuddets anvendelse senest d. 1. juni 2017.

Sammen med årsregnskab og revisionsprotokollat indsendes ledelsens stillingtagen. Ledelsens stillingtagen skal være underskrevet af ledelsen. Af ledelsens stillingtagen skal det fremgå, hvordan ledelsen forholder sig til revisors eventuelle anbefalinger og kritiske bemærkninger i revisionsprotokollatet for det pågældende år.

Årsrapport mv. aflægges i henhold til Bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget, nr. 1720 af 21. december 2010.

Undervisningsministeren afgiver en opfølgingsrapport til Sydslesvigudvalget om de modtagne årsrapporter med en vurdering af, om driftstilskuddet er anvendt i overensstemmelse med udvalgets afgørelse, jf. Sydslesviglovens § 19.

Den samlede målopfyldelse droftes på et årligt møde mellem Sydslesvigudvalget og bestyrelsen for Federal Union of European Nationalities. Droftelsen tager særlig sigte på vurderingen af opfyldelsen af resultatkrav, hvor målopfyldelsen beror på en konkret og/eller skønsmæssig vurdering.

Halvårlig status

Som led i Sydslesvigudvalgets tilsyn skal Federal Union of European Nationalities derudover aflevere en halvårsstatus, som skal være Sydslesvigudvalget i hænde senest d. 15. juli 2016. Denne halvårsstatus skal indeholde en foreløbig afrapportering på de opstillede mål, samt på foreningens virke generelt.

5.5. Genforhandling

Genforhandling af aftalen kan finde sted ved væsentlige ændringer af det grundlag, hvorpå kontrakten er indgået, når der foreligger væsentlig misligholdelse fra en af aftaleparterne, og i øvrigt når parterne er enige herom, jf. Sydslesviglovens bestemmelser herom.

5.6. Regnskab og revision

Årsrapport og revisionsprotokollat skal være forsynet med bestyrelsen for Federal Union of European Nationalities' originale underskrifter. Årsrapporten udarbejdes i henhold til bekendtgørelse om regnskab for, revision af og indhentning af oplysninger fra foreninger og organisationer m.v., der modtager tilskud fra Sydslesvigudvalget nr. 1594 af den 16. december 2015.

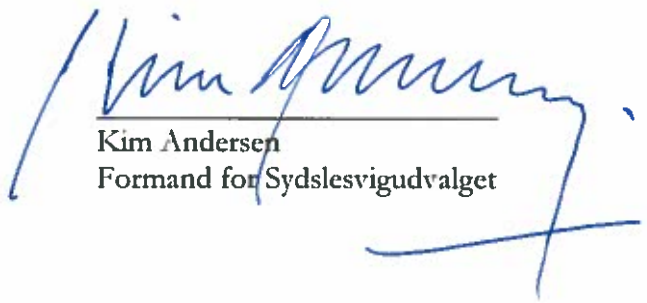
5.7. Misligholdelse/opfølgning

Sydslesvigudvalget kan træffe afgørelse om, at tilskud helt eller delvis tilbageholdes, jf. Sydslesviglovens § 20 stk. 2

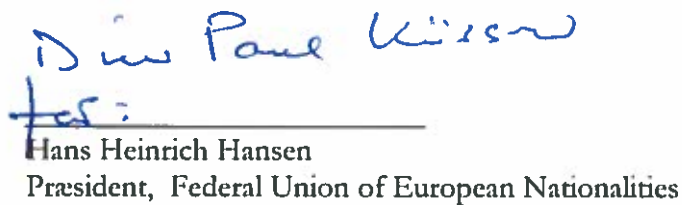
5.8. Opsigelse

Opsigelse i forbindelse med misligholdelse af kontrakten kan ske med henvisning til § 20 i Sydslesvigloven.

Flensborg den 14. januar 2016



Kim Andersen
Formand for Sydslesvigudvalget



Hans Heinrich Hansen
Præsident, Federal Union of European Nationalities

BILAG 1:

1. Generelle oplysninger

Årsregnskabet blev opstillet på grundlag af regnskabsreglerne i den tyske handelslovbog (HGB). Skemaet for balancen er i henhold til bestemmelserne i § 266, stk. 2 og 3, i HGB. Skemaet for resultatopgørelsen er artsopdelt i henhold til § 275, stk. 2, i HGB.

2. Regnskabs- og værdiansættelsesmetoder

Anlægsaktiverne er ansat til anskaffelses- eller fremstillingsomkostningerne med fradrag af planmæssige afskrivninger. Aktiverne blev eller bliver afskrevet efter den lineære metode i henhold til den anslåede brugstid. Anlægsaktiver med anskaffelsesomkostninger på mellem EUR 150,00 og EUR 1.000,00 er i henhold til § 6, stk. 2a, i den tyske lov om indkomstskat (EStG) blevet samlet i en samlepost og afskrives lineært over 5 år. Tilgodehavender, kassebeholdningen og indeståender i kreditinstitutter er værdiansat til det nominelle beløb. Hensættelser er foretaget i den størrelsesorden, som i henhold til en fornuftig, merkantil vurdering er nødvendig. Gælden er ansat til indfrielsesbeløbet.

